
Председатель: Финляндия**1525-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 19 июня 2025 года (Нойерзал и в формате видеотелеконференции)

Открытие: 10 час. 00 мин.

Закрытие: 12 час. 15 мин.

2. Председатель: г-жа М. Неувонен
г-н С. Ганстрём

Российская Федерация (Приложение 1)

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ПРОДОЛЖАЮЩАЯСЯ АГРЕССИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРОТИВ
УКРАИНЫ

Председатель, Украина (PC.DEL/623/25), Канада (PC.DEL/610/25), Польша (также от имени Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Румынии, Северной Македонии, Словакии, Словении, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швеции и Эстонии) (PC.DEL/618/25 OSCE+), Соединенное Королевство, Турция (PC.DEL/619/25 OSCE+), Швейцария (PC.DEL/627/25 OSCE+), Российская Федерация

Пункт 2 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ ВРЕМЕННОМ
РАЗРЕШЕНИИ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММЕ
«КОНФЕРЕНЦИОННО-ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ» НА 2025 ГОД

Председатель

Решение. Постоянный совет принял Решение № 1507 (PC.DEC/1507) о дополнительном временном разрешении на осуществление расходов по программе «Конференционно-лингвистическое обслуживание» на 2025 год; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Соединенное Королевство (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Польша (также от имени Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Румынии, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швеции и Эстонии) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Азербайджан (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению), Канада (интерпретирующее заявление, см. Добавление 5 к Решению), Турция, Армения (интерпретирующее заявление, см. Добавление 6 к Решению),
Председатель

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА МИССИИ ОБСЕ В МОЛДОВЕ

Председатель

Решение. Постоянный совет принял Решение № 1508 (PC.DEC/1508) о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Молдова (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Польша – Европейский союз (присоединились Албания, Андорра, Босния и Герцеговина, Грузия, Исландия, Лихтенштейн, Молдова, Норвегия, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Украина и Черногория) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Канада (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Турция (PC.DEL/620/25 OSCE+), Швейцария (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению), Соединенное Королевство (интерпретирующее заявление, см. Добавление 5 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 6 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 7 к Решению), Председатель

Пункт 4 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- а) *О нарастающей военной вовлечённости некоторых государств – членов НАТО и ЕС в дальнейшее противостояние на Украине и вокруг неё:*
Российская Федерация (PC.DEL/628/25/Corr.1)

- b) *О проведении месячника гордости 1–30 июня 2025 года:* Председатель, Норвегия (также от имени Исландии, Канады, Соединенного Королевства и Швейцарии), Польша – Европейский союз (присоединились Албания, Андорра, Босния и Герцеговина, Грузия, Исландия, Лихтенштейн, Молдова, Монако, Норвегия, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Украина и Черногория) (PC.DEL/625/25), Беларусь (PC.DEL/617/25 OSCE+)
- c) *Совместное заявление по случаю 84-й годовщины начала Великой Отечественной войны:* Беларусь (также от имени Российской Федерации) (Приложение 2)
- d) *Международный день борьбы с сексуальным насилием в условиях конфликта, отмечающийся 19 июня 2025 года:* Председатель, Польша – Европейский союз (присоединились Албания, Андорра, Босния и Герцеговина, Грузия, Исландия, Молдова, Сан-Марино, Северная Македония, Украина и Черногория) (PC.DEL/626/25), Соединенное Королевство (также от имени Исландии, Канады, Лихтенштейна, Норвегии и Швейцарии), Российская Федерация (PC.DEL/614/25), Турция (PC.DEL/622/25 OSCE+), Соединенное Королевство

Пункт 5 повестки дня: **ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

- a) *Телефонный разговор Действующего председателя ОБСЕ Е. П. г-жи Э. Валтонен с министром иностранных дел Армении Е. П. г-ном А. Мирзояном, состоявшийся 16 июня 2025 года:* Председатель (CIO.GAL/67/25 OSCE+)
- b) *Доклад об организованной Председательством конференции на тему «Климат и безопасность: раскрытие потенциала комплексного подхода», состоявшейся в Эспоо, Финляндия, 11 июня 2025 года:* Председатель (CIO.GAL/67/25 OSCE+)
- c) *Объявление о распространении письменного доклада о деятельности Действующего председателя (CIO.GAL/67/25 OSCE+):* Председатель

Пункт 6 повестки дня: **ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

- a) *Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря (SEC.GAL/64/25 OSCE+):* директор Канцелярии Генерального секретаря
- b) *Выражение признательности в связи с принятием Решения № 1507 (PC.DEC/1507) о дополнительном временном разрешении на осуществление расходов по программе «Конференционно-лингвистическое обслуживание» на 2025 год:* директор Канцелярии Генерального секретаря

Пункт 7 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Конференция по восстановлению Украины 2025 года, которая состоится в Риме 10–11 июля 2025 года: Италия (также от имени Украины) (PC.DEL/615/25 OSCE+), Соединенное Королевство*
- b) *Досрочные парламентские выборы в Нидерландах, намеченные на 29 октября 2025 года: Нидерланды (PC.DEL/624/25 OSCE+)*

4. Следующее заседание:

четверг, 3 июля 2025 года, 10 час. 00 мин., Нойерзал и в формате видеотелеконференции

1525-е пленарное заседание

PC Journal No. 1525, пункт 2

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Г-н Председатель,

по-прежнему глубоко разочаровывает, что финское Действующее председательство открыто нарушает правила нашей Организации и самовольно продолжает бесплодные дискуссии по украинской тематике в директивном органе ОБСЕ. Включение в повестку дня Постоянного совета конфронтационного отдельного пункта на тему «российской агрессии против Украины» категорически неприемлемо.

Подобные действия прямо противоречат установленным Правилами процедуры постоянным пунктам повестки дня (глава IV.1 (С) и должны быть прекращены. Распространенная Действующим председательством повестка дня сегодняшнего заседания имеет в части украинского сюжета открыто агрессивную направленность, несовместима с принципами ОБСЕ и не предоставляет всем государствам-участникам возможности равноправного и недискриминационного участия в обсуждении событий на Украине и вокруг неё.

Созыв заседаний Постоянного совета должен в полной мере соответствовать Правилам процедуры ОБСЕ через консультации со всеми государствами-участниками (глава IV.1 (С) пп. 1 и 3) и не может идти вразрез с положениями мандата Председательства, который недвусмысленно обязывает учитывать в действиях весь спектр мнений (Решение MC(10).DEC/8, Порту, 2002 год).

Налицо злоупотребление полномочиями Действующего председательства, которое обязано действовать от имени всех 57 государств-участников, а не от группы стран, агрессивно навязывающих свои взгляды всем остальным.

Просьба отразить данную официальную оговорку в Журнале дня сегодняшнего заседания Постоянного совета ОБСЕ по смыслу глава IV.1 (А) п. 6 Правил процедуры ОБСЕ.

Благодарю за внимание.

1525-е пленарное заседание

PC Journal No. 1525, пункт 4с повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БЕЛАРУСИ
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ)**

22 июня 1941 года гитлеровские войска вероломно напали на Советский Союз, положив начало Великой Отечественной войне.

Не зная аналогов в мировой истории трагедия, развязанная последователями идеологии нацизма, убеждёнными в своём расовом превосходстве и исключительности, явилась экзистенциальным вызовом для народов СССР. Изгнание и истребление нацистами и их пособниками мирного населения, зафиксированные в том числе в приговоре Нюрнбергского трибунала, должны расцениваться как геноцид народов Советского Союза.

Не приемлем аморальные и антинаучные попытки возложить равную ответственность за развязывание войны на Советский Союз и нацистскую Германию, замолчать тот исторический период, пересмотреть или дать искаженные нравственные и правовые оценки итогов Второй мировой войны и Великой Отечественной войны.

Не позволим забыть подвиг Красной Армии, которая смогла остановить захватчиков и внесла решающий вклад в разгром нацистского «Третьего Рейха» и освобождение государств Европы от ужасов фашизма и национал-социализма.

Скорбим о 27 миллионах погибших в ходе Великой Отечественной войны советских граждан. Чтим память миллионов людей разных национальностей и вероисповеданий, отдавших свои жизни во имя свободы и справедливости.

Навсегда останутся в наших сердцах беспрецедентное мужество и самоотверженность фронтовиков, партизан, участников антифашистского сопротивления и тружеников тыла. Благодаря их неимоверной силе воли и жертвенности удалось обеспечить будущее всего человечества и отстоять фундаментальное право – право на жизнь.

Решительно осуждаем любые формы героизации нацистского движения, обеления бывших членов организации «Ваффен-СС» и их пособников, а также попустительство проявлениям неонацизма. Это – открытое глумление над памятью миллионов тех, кто пали на полях сражений, были зверски замучены нацистами в

тюрьмах и концентрационных лагерях. У страшных преступлений гитлеровской Германии нет срока давности.

Выступаем против развернутой рядом государств – участников ОБСЕ «войны» с мемориалами воинам-освободителям и братскими захоронениями. Следует прекратить манипулировать исторической памятью и заигрывать со сторонниками нацистской идеологии в угоду корыстным интересам и политической конъюнктуре.

Подчёркиваем значение принятой 17 декабря 2024 года резолюции Генеральной Ассамблеи ООН «Борьба с героизацией нацизма, неонацизмом и другими видами практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости».

Призываем объединить международные усилия по сохранению исторической памяти и противодействию расизму, ксенофобии, неонацизму. Подвиг тех, кто дали всем народам и странам шанс на свободу и процветание, не должен быть предан забвению.

Просьба приобщить текст этого заявления к журналу дня сегодняшнего заседания Постоянного совета.

1525-е пленарное заседание

PC Journal No. 1525, пункт 2 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1507
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЕННОЕ РАЗРЕШЕНИЕ
НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММЕ
«КОНФЕРЕНЦИОННО-ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»
НА 2025 ГОД

Постоянный совет,

действуя согласно соответствующим положениям Финансовых правил,

вновь подчеркивая важность полной прозрачности и подотчетности в функционировании ОБСЕ,

признавая, что пока не удалось достичь согласия по всем программным мероприятиям, и отмечая необходимость продолжения части этих обсуждений,

вновь подчеркивая важность решений Постоянного совета № 486 от 28 июня 2002 года и № 553 от 27 июня 2003 года,

исходя из того, что обсуждения по сводному бюджету на 2025 год еще продолжаются, и не предопределяя их результатов,

ссылаясь на финансовое правило 3.04 «Временное разрешение на производство расходов»,

ссылаясь на подпункт «b» финансового правила 3.01, в котором говорится о полномочиях Постоянного совета на принятие решений относительно всех компонентов бюджета,

1. Принимает к сведению Прогноз финансового состояния ОБСЕ на конец 2025 года (документ PC.ACMF/24/25 от 23 мая 2025 года);
2. Принимает к сведению предложение Председательства о покрытии прогнозируемого дефицита (PC.ACMF/33/25 от 13 июня 2025 года);

3. Принимает к сведению запланированный перевод средств в размере 39 000 евро на цели программы «Конференционно-лингвистическое обслуживание», как это указано в Приложении, в соответствии со второй мерой, предложенной Председателем в документе PC.ACMF/33/25, отмечая при этом, что запланированный перевод увеличит и ускорит возникновение ожидаемого на конец года дефицита по другим программам;
4. Утверждает в порядке исключения дополнительное временное разрешение на осуществление расходов в размере 405 000 евро на мероприятия по программе «Конференционно-лингвистическое обслуживание» для удовлетворения ожидаемых финансовых потребностей на период до конца сентября 2025 года, как это указано в Приложении, в соответствии с пятой мерой, предложенной Председательством в документе PC.ACMF/33/25;
5. Постановляет, что это дополнительное временное разрешение на осуществление расходов будет финансироваться с использованием предварительного остатка денежных средств за 2024 год¹, обеспеченного, главным образом, за счет процентов, полученных от банков.

1 Согласно Финансовым ведомостям за 2024 год, которые в настоящее время проверяются внешним ревизором.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЕННОЕ РАЗРЕШЕНИЕ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАСХОДОВ В 2025 ГОДУ

Фонд Основная программа Программа	Временное разрешение на производство расходов, финансовое правило 3.04*	Перевод средств согласно финансовому правилу 3.02**	Итого прогнозируемые расходы в 2025 году	Прогнозируемый остаток на конец года	Дополнительное временное разрешение на осуществление расходов	Итого пересмотренное временное разрешение на осуществление расходов
	A	B	C	D=A+B-C	E	F=A+ B+E
<u>Секретариат</u> Генеральный секретарь и центральные службы Конференционно- лингвистическое обслуживание	5 437 500	39 000	7 096 500	(1 620 000)	405 000	5 881 500
ИТОГО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЕННОЕ РАЗРЕШЕНИЕ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАСХОДОВ:					405 000	

*Отражает временное разрешение на осуществление расходов на период до конца 2025 года.

** Отражает перевод средств, который планируется произвести в июне 2025 года из других программ в рамках основной программы «Генеральный секретарь и центральные службы» (14 000 евро из программы «Юридическая служба», 10 000 евро из программы «Отдел по связи и работе с СМИ», 10 000 евро из программы «Внешнее сотрудничество» и 5000 евро из программы «Гендерные вопросы»).

PC.DEC/1507

19 June 2025

Attachment 1

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенного Королевства:

«В связи с только что принятым Постоянным советом решением о временном разрешении на осуществление расходов Соединенное Королевство хотело бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 подраздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Вторя уже сделанным ранее многочисленным заявлениям, мы хотели бы еще раз отметить важность обеспечения всех подразделений ОБСЕ достаточным финансированием для выполнения ими своих мандатов. Решение проблемы прогнозируемого дефицита бюджета в 2025 году является для Организации вопросом в высшей степени срочным, поэтому было чрезвычайно важно принять решение о санкционировании дополнительного финансирования программы «Конференционно-лингвистическое обслуживание» именно сегодня.

Мы приветствуем тот факт, что государства-участники одобрили принятие настоящего проекта решения, и надеемся, что конструктивный дух, проявленный при согласовании этого разрешения на осуществление расходов, можно будет перенести на будущие обсуждения сводного бюджета на 2025 и 2026 годы.

Соединенное Королевство еще раз искренне благодарит Действующего председателя и сотрудников Секретариата за их неустанные усилия по решению финансовых вопросов, стоящих перед Организацией.

Г-жа Председатель, прошу приложить текст этого заявления к принятому Решению и включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г-жа Председатель».

PC.DEC/1507

19 June 2025

Attachment 2

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

«В связи с только что принятым Постоянным советом решением о финансировании Конференционно-лингвистической службы Соединенные Штаты Америки хотели бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 подраздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Отсутствие утвержденного сводного бюджета ограничивает возможности ОБСЕ планировать проведение заседаний и конференций и предоставление лингвистических услуг в рамках имеющихся бюджетных средств.

Отсутствие утвержденного сводного бюджета также вынуждает Постоянный совет тратить свое время и применять свои директивные полномочия для принятия административного по своей сути решения о перераспределении средств, что является не самым лучшим способом использования времени наших постоянных представителей.

Насколько мы понимаем, другие государства-участники разделяют эту нашу озабоченность. Обращаемся к государствам-участникам с настоятельным призывом как можно скорее принять сводный бюджет, с тем чтобы обеспечить Организации стабильную финансовую основу для выполнения ее основных функций в соответствии с ее мандатом.

Г-жа Председатель, прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и Журналу сегодняшнего заседания.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Польши (также от имени Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Румынии, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швеции и Эстонии):

«Государства – члены Европейского союза приветствуют принятие Постоянным советом решения, санкционирующего осуществление дополнительных расходов на конференционно-лингвистическое обслуживание (КЛО).

Цель КЛО – это обеспечение работы всей ОБСЕ, и мы должны оказывать этой службе поддержку, с тем чтобы Организация могла функционировать так, как это необходимо. Поэтому государствам-участникам надлежит гарантировать достаточное финансирование этой программы, включая предоставление услуг устного перевода.

Суммы, указанные в решении, позволят отреагировать на дефицит в бюджете КЛО и выполнить юридически закрепленные обязательства, главным образом по статье расходов на персонал и административных расходов. Причиной дефицита является отсутствие соответствующего сводного бюджета.

Государства – члены Европейского союза, чьи взносы в сумме составляют почти 60 процентов бюджета ОБСЕ, с озабоченностью отмечают ухудшение финансового положения Организации, что ныне негативно сказывается на ее способности выполнять свои юридически закрепленные обязательства. Несмотря на меры по сокращению расходов, принятые различными структурами для достижения экономии, уровень дефицита бюджета, прогнозируемого на конец года, о котором сообщает Секретариат, продолжает вызывать серьезную озабоченность. Утверждение сводного бюджета ОБСЕ без задержек является общей обязанностью всех государств-участников и должно быть для нас абсолютным приоритетом, учитывая важность обеспечения оперативной стабильности для всех руководителей программ Организации в остающийся до конца года период.

Государства – члены ЕС благодарят финляндское Председательство за его настойчивые усилия по решению проблем, связанных с отсутствием достаточного финансирования нашей организации и, в частности, с отсутствием сводного бюджета

на 2025 год, а также с неприятием финансовых отчетов за 2022 и 2023 годы. Мы с нетерпением ожидаем представления в скором времени первого предложения Председательства по сводному бюджету на 2025 год и готовы конструктивно изучить его, как только оно будет распространено».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Азербайджана:

«В связи с решением о дополнительном временном разрешении на осуществление расходов по программе «Конференционно-лингвистическое обслуживание» на 2025 год, принятым Постоянным советом в порядке исключения, делегация Азербайджана хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление.

Делегация Азербайджана присоединилась к консенсусу по этому Решению, исходя из того понимания, что такое решение Постоянного совета принимается в порядке исключения и не создает прецедента.

Кроме того, решением признается, что обсуждения по сводному бюджету на 2025 год еще продолжаются, и оно не предопределяет результатов этих обсуждений.

В этом решении также подтверждается твердое намерение, отраженное в решении Постоянного совета о принятии сводного бюджета на 2021 год и в других финансовых решениях, и ясно признается, что достичь согласия по всем программным мероприятиям пока не удалось, включая так называемый бывший Минский процесс, личного представителя Действующего председателя и Группу планирования высокого уровня.

Председательству и Секретариату следует использовать эту политическую директиву при подготовке предложения по бюджету на 2025 год.

Настало время завершить все дискуссии о малоэффективных, устаревших и неактуальных структурах бывшего Минского процесса и перейти к действиям. Для этого упомянутые выше структуры ОБСЕ должны быть закрыты и исключены из бюджета. Ограниченные ресурсы Организации должны быть направлены в те соответствующие структуры ОБСЕ, где они нужны более всего для финансирования программных мероприятий, которые актуальны и в отношении которых существует консенсус. Это позволит Организации сохранить свою востребованность и оперативность и продолжить приносить реальные результаты.

Соответственно мы вновь призываем Председательство и Секретариат оперативно подготовить план, устанавливающий основные параметры и

определяющий задачи, сроки и административные механизмы, которые позволят закрыть структуры, связанные с бывшим Минским процессом. Это обеспечит коллективную поддержку всеми государствами-участниками своевременного принятия сводного бюджета, восстановит функциональность Организации и поставит ее финансирование на устойчивую основу.

Просим приложить текст этого интерпретирующего заявления к принятому Решению Постоянного совета и включить его в Журнал сегодняшнего заседания».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Канады:

«Г-жа Председатель,

в связи с только что принятым решением о дополнительном временном разрешении на осуществление расходов по программе «Конференционно-лингвистическое обслуживание» Канада хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 подраздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Поддержка этого решения отвечает интересам Организации. Однако в долгосрочном плане более верное решение состояло бы в безотлагательном согласовании государствами-участниками сводного бюджета и выплате их начисленных взносов своевременным образом и в полном объеме.

Мы подчеркиваем, что подобный фрагментарный подход к распределению ресурсов не является ни устойчивым, ни желательным. В этом контексте мы с заинтересованностью ожидаем предстоящего обсуждения сводного бюджета и других административно-финансовых вопросов и настоятельно призываем все государства-участники к добросовестному участию в нем.

Хотим отметить сложное положение, в котором из-за отсутствия сводного бюджета оказались сотрудники ОБСЕ, играющие жизненно важную роль во всех аспектах функционирования Организации. Мы благодарим их за преданность делу и профессионализм.

Канада просит приложить текст этого заявления к Решению и включить его в Журнал заседания. Благодарю за внимание».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Армении:

«В связи с принятием Постоянным советом решения о дополнительном временном разрешении на осуществление расходов в 2025 году по программе «Конференционно-лингвистическое обслуживание» делегация Армении хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 подраздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Армения присоединяется к консенсусу, отмечая усилия Председательства, направленные на удовлетворение неотложной потребности в дополнительном временном разрешении на осуществление расходов по программе «Конференционно-лингвистическое обслуживание» для обеспечения бесперебойного функционирования Конференционно-лингвистической службы. Армения в порядке исключения поддерживает это решение.

Ссылка в настоящем решении на отсутствие согласия по всем программным мероприятиям является излишней и не имеет отношения к цели данного решения. Однако речь не идет лишь о каком-то отдельном программном мероприятии. В отсутствие решения по сводному бюджету необходимо согласие в отношении всех программных мероприятий.

Мы глубоко обеспокоены тем, что неутверждение сводного бюджета ОБСЕ является основной причиной сложившейся ситуации. Армения подтверждает свою готовность поддержать скорейшее утверждение сводного бюджета на основе обязательств и решений, принятых в рамках ОБСЕ всеми государствами-участниками, в том числе связанных с Минским процессом, Группой планирования высокого уровня и личным представителем Действующего председателя по конфликту, являющемуся предметом рассмотрения на Минской конференции ОБСЕ.

Армения просит приложить текст этого интерпретирующего заявления к принятому Решению и включить его в Журнал заседания».



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/1508

19 June 2025

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1525-е пленарное заседание

PC Journal No. 1525, пункт 3 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1508
ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
МИССИИ ОБСЕ В МОЛДОВЕ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове до
31 декабря 2025 года.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Молдовы:

«В связи с только что принятым Постоянным советом Решением о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове Молдова хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры ОБСЕ.

Республика Молдова высоко ценит работу Миссии ОБСЕ в Молдове, которая является ключевым партнером Республики Молдова в процессе приднестровского урегулирования, а также в предоставлении необходимой помощи и экспертных знаний молдавским властям по вопросам, касающимся прав человека, верховенства права и гражданского общества. Хотя официальный процесс урегулирования приостановлен, Миссия продолжает играть первостепенную роль, содействуя диалогу между Кишиневом и Тирасполем и осуществляя мониторинг в Зоне безопасности.

Молдова как принимающая страна твердо поддерживает мандат Миссии и не видит причин препятствовать ее работе, сокращая срок действия ее легитимного мандата.

В этой связи мы глубоко сожалеем, что из-за несогласия одного государства-участника снова не удалось продлить мандат Миссии на срок в один год.

В Решении № 18/06 Совета министров ОБСЕ указано, что мандат структурам на местах должен выдаваться сроком на один год при согласии принимающего государства-участника. И никакое другое государство – участник ОБСЕ не должно диктовать выбор какого-либо иного срока.

Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что шестимесячные мандаты создают проблемы для Миссии и ограничивают ее способность эффективно выполнять свою работу. Молдова также подчеркивает важность дальнейшего укрепления оперативного потенциала Миссии. Настоятельно необходимо обеспечить ее коллективу возможность продолжать свою деятельность без дополнительных проблем бюджетного и административного порядка.

Мы призываем Российскую Федерацию пересмотреть свою позицию в отношении продления срока действия мандата Миссии в будущем с целью привести мандат Миссии в соответствие с годовым циклом функционирования ОБСЕ, как это предусмотрено соответствующим решением Совета министров.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого заявления к принятому Решению и включить его в Журнал заседания».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Польши как страны, председательствующей в ЕС, передала слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

«В связи с Решением Постоянного совета о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове Европейский союз хотел бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Европейский союз вновь выражает глубокое сожаление по поводу обособленной и ничем не обоснованной позиции Российской Федерации, произвольно ограничивающей продление мандата Миссии ОБСЕ в Молдове сроком в шесть месяцев вместо одного года, являющегося нормой, под которой мы все подписались и которую подтвердили на уровне министров в 2006 году. Действительно, в Решении № 18/06 брюссельской встречи Совета министров ОБСЕ было однозначно подтверждено, что при согласии принимающего государства-участника мандат структурам на местах должен выдаваться сроком на один год. Мы, как и прежде, считаем, что шестимесячное продление создает для Миссии весьма обременительные проблемы в административном плане, и не видим никаких оснований для того, чтобы еще более осложнять ее работу в нынешних и без того весьма непростых условиях, когда Республика Молдова продолжает сталкиваться с последствиями не прекращающейся агрессивной войны России против Украины.

Мы выражаем признательность руководителю Миссии и ее преданной делу команде за отличную работу по выполнению мандата Миссии, которую она продолжает осуществлять несмотря на нынешние сложные обстоятельства. Мы вновь заявляем о нашей твердой поддержке деятельности Миссии, призванной способствовать взаимодействию и развитию регулярного диалога между сторонами с целью достижения прочного и всеобъемлющего политического урегулирования приднестровского конфликта на основе уважения суверенитета и территориальной целостности Республики Молдова в пределах её международно признанных границ, с особым статусом для Приднестровья.

Исключительно важно, чтобы Миссия и далее следила за ситуацией в Зоне безопасности и на границе с Украиной и незамедлительно сообщала о любых происходящих там инцидентах. Мы вновь призываем строго придерживаться правил,

установленных Объединенной контрольной комиссией в Зоне безопасности, и подчеркиваем важность соблюдения мандата Миссии и обеспечения свободы передвижения ее сотрудников.

Ввиду важности предоставления Миссии ОБСЕ в Молдове возможности продолжать свою неоценимую работу и с учетом позиции принимающей страны ЕС принял решение присоединиться к консенсусу в отношении продления мандата Миссии на срок в шесть месяцев.

Мы призываем Россию пересмотреть свою позицию, с тем чтобы позволить вернуться к практике продления мандата Миссии на срок в один год, как это предусмотрено правилом, установленным при согласии России на министерском уровне во время встречи Совета министров в Брюсселе в 2006 году.

Просим приложить текст этого интерпретирующего заявления к принятому Решению и включить его в Журнал сегодняшнего заседания.

Албания, Андорра, Босния и Герцеговина, Грузия, Исландия, Лихтенштейн, Молдова, Норвегия, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Украина и Черногория присоединяются к данному заявлению».

PC.DEC/1508

19 June 2025

Attachment 3

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Канады:

«Г-жа Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове Канада хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 подраздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Канада сожалеет, что одно из государств-участников заблокировало консенсус по продлению мандата Миссии ОБСЕ в Молдове на стандартный срок в один год. Мы присоединились к консенсусу по этому нестандартному шестимесячному продлению, но разочарованы тем, что Российская Федерация в очередной раз безосновательно и безответственно отдала приоритет своим узким национальным интересам в ущерб эффективности и действенности нашей организации и общеевропейской безопасности.

Канада по-прежнему решительно поддерживает мандат Миссии ОБСЕ в Молдове. Мы искренне надеемся, что Российская Федерация не планирует и далее следовать этим деструктивным путем в отношении продления мандата миссии и что в декабре 2025 года мандат Миссии ОБСЕ в Молдове будет продлен на стандартный срок в один год. Это соответствовало бы не только Решению № 18/06 Совета министров, но и желанию принимающей страны.

Канада высоко ценит ту роль, которую играет эта полевая миссия ОБСЕ, оказывая поддержку Молдове в решении проблем и устранении рисков в области безопасности, с которыми сталкивается эта страна.

Просим приложить текст этого интерпретирующего заявления к принятому Решению и включить его в Журнал сегодняшнего заседания.

Благодарю за внимание».

PC.DEC/1508

19 June 2025

Attachment 4

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Швейцарии:

«Г-жа Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове Швейцария хотела бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Швейцария сожалеет, что одно-единственное государство-участник не позволяет продлить мандат Миссии ОБСЕ в Молдове на стандартный срок в один год.

Хотели бы напомнить о нашей твердой поддержке усилий Миссии и выразить благодарность за ее ценную работу на местах. Настоятельно необходимо обеспечить ее коллективу возможность продолжать свою деятельность без дополнительных бюджетных или административных трудностей.

Учитывая позицию принимающей страны, Швейцария решила присоединиться к консенсусу в отношении продления срока действия мандата на шесть месяцев.

При этом, однако, мы призываем Россию пересмотреть свое решение и выполнить Решение № 18/06 Совета министров ОБСЕ, в котором четко указано, что при согласии принимающей страны мандат структурам на местах должен выдаваться на срок в один год.

Просим приложить текст этого интерпретирующего заявления к принятому Решению и включить его в Журнал сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-жа Председатель».

PC.DEC/1508

19 June 2025

Attachment 5

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенного Королевства:

«В связи с только что принятым Постоянным советом Решением о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове Соединенное Королевство хотело бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 подраздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Мы глубоко разочарованы тем, что Российская Федерация и сегодня продолжает препятствовать продлению мандата на полный срок в 12 месяцев, к чему призывала Молдова и чего заслуживают Миссия, ее сотрудники и народ Молдовы. Эта деструктивная тактика является частью модели поведения России, которая продолжает препятствовать ОБСЕ в выполнении работы, предусмотренной ее мандатом. Мы призываем Российскую Федерацию прекратить игры с мандатом Миссии, пересмотреть свою позицию и вернуться к практике продления мандата на полный срок в 12 месяцев.

Г-жа Председатель, прошу приложить текст этого заявления к принятому Решению и включить его в Журнал заседания».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

«Присоединившись к консенсусу относительно Решения Постоянного совета «О продлении мандата Миссии ОБСЕ в Молдове» до 31 декабря 2025 года, Российская Федерация исходит из того, что данное полевое присутствие приложит исчерпывающие усилия для содействия процессу приднестровского урегулирования в рамках существующих форматов, а также усилит работу с молдавскими властями в целях устранения массовых нарушений ими обязательств по ОБСЕ.

Вынуждены констатировать низкую отдачу от деятельности полевого присутствия в Кишинёве в деле содействия возобновлению функционирования Постоянного совещания по политическим вопросам в рамках переговорного процесса по приднестровскому урегулированию в формате «5+2». Попытки вместо этого сосредоточиться на поддержании взаимодействия по формуле «1+1» также не привели к сколько-нибудь значимым результатам. В любом случае прямой диалог между берегами Днестра в рамках формата «1+1» не может рассматриваться в качестве альтернативы работе «Постоянного совещания», которая была свёрнута в 2019 году Кишинёвом под надуманными предлогами.

Механизм «5+2» за долгие годы результативной деятельности доказал свою востребованность и эффективность. Принятые в его рамках документы остаются прочной правовой основой взаимодействия между Тирасполем и Кишинёвом. Исходим из того, что только этот переговорный формат обладает необходимыми потенциалом и легитимностью для выработки жизнеспособной формулы политического урегулирования, а ссылки на якобы утрату им актуальности в связи с «геополитической обстановкой» считаем абсолютно неубедительными.

Кроме того, напоминаем, что в мандат Миссии входит мониторинг ситуации с соблюдением прав человека и нацменьшинств в стране пребывания. Вынуждены в очередной раз констатировать отсутствие должной реакции со стороны полевого присутствия творимому действующими молдавскими властями беззаконию. Миссия игнорирует оказываемое Кишинёвом давление на православную церковь, неугодных политиков и СМИ, преследование оппозиции и даже обычных граждан, выражающих свое несогласие с политикой М. Санду, в том числе путем протестного голосования в ходе избирательных кампаний. Так и остались незамеченными последовательные шаги

официального Кишинёва по урезанию полномочий автономии Гагаузии, а также беспрецедентное давление на её руководство.

Все это свидетельствует о необходимости существенного совершенствования работы полевого присутствия. Российская Федерация соглашается на очередное продление мандата Миссии ОБСЕ в Молдове на следующие полгода исключительно с целью предоставить её руководству ещё одну возможность привести деятельность в соответствие с мандатом. Прогресс в решении вышеупомянутых проблем определит целесообразность дальнейшего существования этой структуры.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета».

PC.DEC/1508

19 June 2025

Attachment 7

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 ПОДРАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

«В связи с только что принятым Постоянным советом Решением о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Молдове Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 подраздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты присоединяются к консенсусу относительно продления срока действия мандата Миссии в Молдове до 31 декабря 2025 года, хотя и считают более предпочтительным продление этого мандата на один календарный год. Мы разочарованы тем, что одна делегация вновь не смогла присоединиться к консенсусу о продлении мандата Миссии на полный год в соответствии с Решением № 18/06 Совета министров, в котором говорится, что «структурам на местах должен выдаваться мандат сроком на один год при согласии государства-участника, принимающего такую структуру на месте». Соединенные Штаты не допускают и мысли о том, что это шестимесячное продление создаст прецедент для продлений мандатов в будущем.

Мы поддерживаем суверенитет и территориальную целостность Молдовы в пределах ее международно признанных границ и всеобъемлющее урегулирование приднестровского конфликта с особым статусом для Приднестровья. Мы непоколебимы в своей поддержке Молдовы на выбранном ею пути реформы в сфере верховенства права и дальнейшей европейской интеграции.

Г-жа Председатель, прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и Журналу сегодняшнего заседания».